

# **SPECIALTY CLEANING ROD GUIDES - SINCLAIR INTERNATIONAL**

## **AR-15 30 CALIBER BORE GUIDE**

We make specialty rod guides for the AR family of rifles (AR-15, AR-10/SR25, and HK-91) and the Ruger 77/22 Hornet. The AR family rod guides are the O-ring style, while the Ruger 77/22 Hornet is one of our rimfire type rod guides. Includes new intergral solvent port. O-Ring not included with 749-002-900, 749-003-054 or 749-002-899.



### **Attributes**

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL AR-15 30 CALIBER BORE GUIDE
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749011462
- Mfr. No.: 003-990-762
- Action Fit: -
- Bolt Diameter: -
- Cartridge: 7.62 x 39 mm Russian
- Make: AR-15
- Model: -
- Delivery weight: 0.113kg

### **Item details**

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für die Spezialreinigungsrohrführungen](#)
- [English: Safety Instruction Guide for Specialty Cleaning Rod Guides](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para Guías de Varilla de Limpieza](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Guides de Nettoyage Spécialisés](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per le Guide per Aste di Pulizia](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for Specialty Cleaning Rod Guides](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Prowadnic do Prętów do Czyszczenia](#)
- [Suomi: Turvaohjeet erikoispuhdistuspuikkoohjureille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Specialty Cleaning Rod Guides](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro vodítka pro čištění pušek](#)

# Sicherheitsanleitung für die Spezialreinigungsrohrführungen

## Einführung

Vielen Dank, dass du die Spezialreinigungsrohrführungen von Sinclair International gewählt hast. Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung, Installation und Entsorgung des Produkts. Bitte lies diese Anleitung sorgfältig, um eine sichere Nutzung und die Einhaltung der EU-Vorschriften zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende die Reinigungsrohrführungen immer wie vorgesehen und gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe die Reinigungsrohrführung vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stelle sicher, dass die Reinigungsrohrführung mit deinem Gewehrmodell und Kaliber kompatibel ist.
- Beachte alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung und Wartung von Feuerwaffen.
- Melde Unfälle oder unsichere Bedingungen den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende die Reinigungsrohrführung nur mit den empfohlenen Reinigungsstäben und Lösungsmitteln.
- Vermeide übermäßige Kraftanwendung beim Einsetzen oder Entfernen der Reinigungsrohrführung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwende die Reinigungsrohrführung nicht unter Bedingungen, die zu Kontamination oder Beschädigung führen können (z. B. extreme Temperaturen oder Feuchtigkeit).
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Reinigen von Feuerwaffen.
- Lasse die Reinigungsrohrführung während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Stelle sicher, dass die Feuerwaffe entladen und sicher ist, bevor du mit der Installation beginnst.
- Richte die Reinigungsrohrführung mit dem Lauf der Feuerwaffe aus.
- Führe die Reinigungsrohrführung vorsichtig in die Kammer ein, bis sie vollständig sitzt.
- Stelle sicher, dass der O-Ring (sofern zutreffend) richtig positioniert ist, um eine Dichtung zu bilden.

### 2. Nutzung:

- Führe den Reinigungsstab durch die Reinigungsrohrführung ein.
- Trage das geeignete Lösungsmittel gemäß den Anweisungen des Herstellers auf den Reinigungsstab auf.
- Reinige den Lauf mit gleichmäßigen, sanften Bewegungen und vermeide übermäßige Kraftanwendung.
- Entferne nach dem Reinigen vorsichtig den Reinigungsstab und die Reinigungsrohrführung.

### 3. Nach der Nutzung:

- Reinige die Reinigungsrohrführung mit einem geeigneten Lösungsmittel, um Rückstände zu

- entfernen.
- Bewahre die Reinigungsrohrführung an einem trockenen, kühlen Ort auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge die Reinigungsrohrführung gemäß den lokalen Abfallwirtschaftsvorschriften.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Hausmüll, wenn es mit gefährlichen Materialien kontaminiert ist.
- Wenn das Produkt irreparabel beschädigt ist, ziehe in Betracht, die Materialien, wo möglich, zu recyceln.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen zur Produktsicherheit oder Nutzung wende dich bitte an die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit zu diesen Sicherheitsanweisungen. Deine Sicherheit und Zufriedenheit haben für uns oberste Priorität.

# Safety Instruction Guide for Specialty Cleaning Rod Guides

## Introduction

Thank you for choosing the Specialty Cleaning Rod Guides from Sinclair International. This guide provides important safety information and instructions for the proper use, installation, and disposal of the product. Please read this guide carefully to ensure safe use and compliance with EU regulations.

## General Safety Guidelines

- Always use the cleaning rod guides as intended and according to the manufacturer's instructions.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the cleaning rod guide before each use for any signs of damage or wear. Do not use if damaged.
- Ensure that the cleaning rod guide is compatible with your firearm model and caliber.
- Follow all local laws and regulations regarding the use and maintenance of firearms.
- In case of any accidents or unsafe conditions, report them to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the cleaning rod guide only with the recommended cleaning rods and solvents.
- Avoid using excessive force when inserting or removing the cleaning rod guide to prevent damage.
- Do not use the cleaning rod guide in conditions where it may become contaminated or damaged (e.g., exposure to extreme temperatures or moisture).
- Always wear appropriate personal protective equipment, such as safety glasses and gloves, when cleaning firearms.
- Do not leave the cleaning rod guide unattended while in use.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Ensure the firearm is unloaded and safe before beginning installation.
- Align the cleaning rod guide with the bore of the firearm.
- Gently insert the cleaning rod guide into the chamber until it is fully seated.
- Ensure that the O-ring (if applicable) is properly positioned to create a seal.

### 2. Usage:

- Insert the cleaning rod through the cleaning rod guide.
- Apply the appropriate solvent to the cleaning rod as per the manufacturer's instructions.
- Clean the bore using smooth, consistent strokes, avoiding excessive force.
- After cleaning, remove the cleaning rod and the cleaning rod guide carefully.

### 3. PostUsage:

- Clean the cleaning rod guide with a suitable solvent to remove any residue.
- Store the cleaning rod guide in a dry, cool place when not in use.

## Disposal Instructions

- Dispose of the cleaning rod guide in accordance with local waste management regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste if it is contaminated with hazardous materials.

- If the product is damaged beyond repair, consider recycling the materials where possible.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding product safety or usage, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging.

Thank you for your attention to these safety instructions. Your safety and satisfaction are our top priorities.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para Guías de Varilla de Limpieza

## Introducción

Gracias por elegir las Guías de Varilla de Limpieza Especiales de Sinclair International. Esta guía proporciona información importante sobre la seguridad y las instrucciones para el uso, instalación y disposición adecuada del producto. Por favor, lee esta guía con atención para asegurar un uso seguro y el cumplimiento de las regulaciones de la UE.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre utiliza las guías de varilla de limpieza según lo previsto y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona la guía de varilla de limpieza antes de cada uso en busca de signos de daño o desgaste. No la utilices si está dañada.
- Asegúrate de que la guía de varilla de limpieza sea compatible con el modelo y calibre de tu arma de fuego.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con el uso y mantenimiento de armas de fuego.
- En caso de accidentes o condiciones inseguras, repórtalos a las autoridades correspondientes.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- Utiliza la guía de varilla de limpieza únicamente con las varillas y disolventes recomendados.
- Evita usar fuerza excesiva al insertar o retirar la guía de varilla de limpieza para prevenir daños.
- No utilices la guía de varilla de limpieza en condiciones donde pueda contaminarse o dañarse (por ejemplo, exposición a temperaturas extremas o humedad).
- Siempre usa el equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al limpiar armas de fuego.
- No dejes la guía de varilla de limpieza desatendida mientras esté en uso.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que el arma de fuego esté descargada y segura antes de comenzar la instalación.
- Alinea la guía de varilla de limpieza con el ánima del arma de fuego.
- Inserta suavemente la guía de varilla de limpieza en la recámara hasta que esté completamente asentada.
- Asegúrate de que el Oring (si corresponde) esté correctamente posicionado para crear un sello.

### 2. Uso:

- Inserta la varilla de limpieza a través de la guía de varilla de limpieza.
- Aplica el disolvente adecuado a la varilla de limpieza según las instrucciones del fabricante.
- Limpia el ánima usando movimientos suaves y consistentes, evitando la fuerza excesiva.
- Después de limpiar, retira la varilla de limpieza y la guía de varilla de limpieza con cuidado.

### 3. Postuso:

- Limpia la guía de varilla de limpieza con un disolvente adecuado para eliminar cualquier residuo.

- Almacena la guía de varilla de limpieza en un lugar seco y fresco cuando no esté en uso.

## **Instrucciones de Disposición**

- Desecha la guía de varilla de limpieza de acuerdo con las regulaciones locales de gestión de residuos.
- No deseches el producto en la basura doméstica regular si está contaminado con materiales peligrosos.
- Si el producto está dañado más allá de la reparación, considera reciclar los materiales cuando sea posible.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el uso del producto, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el embalaje del producto.

Gracias por tu atención a estas instrucciones de seguridad. Tu seguridad y satisfacción son nuestras principales prioridades.

# Guide de Sécurité pour les Guides de Nettoyage Spécialisés

## Introduction

Merci d'avoir choisi les Guides de Nettoyage Spécialisés de Sinclair International. Ce guide fournit des informations de sécurité importantes et des instructions pour l'utilisation, l'installation et l'élimination appropriées du produit. Veuillez lire ce guide attentivement pour garantir une utilisation sécurisée et la conformité avec les réglementations de l'UE.

## Directives de Sécurité Générales

- Utilisez toujours les guides de nettoyage comme prévu et conformément aux instructions du fabricant.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez le guide de nettoyage avant chaque utilisation pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Assurez-vous que le guide de nettoyage est compatible avec votre modèle d'arme à feu et votre calibre.
- Respectez toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation et l'entretien des armes à feu.
- En cas d'accidents ou de conditions dangereuses, signalez-les aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques pour l'Utilisation

- Utilisez le guide de nettoyage uniquement avec les tiges de nettoyage et les solvants recommandés.
- Évitez d'utiliser une force excessive lors de l'insertion ou du retrait du guide de nettoyage pour prévenir les dommages.
- Ne pas utiliser le guide de nettoyage dans des conditions où il pourrait être contaminé ou endommagé (par exemple, exposition à des températures extrêmes ou à l'humidité).
- Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors du nettoyage des armes à feu.
- Ne laissez pas le guide de nettoyage sans surveillance pendant son utilisation.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Assurez-vous que l'arme à feu est déchargée et sécurisée avant de commencer l'installation.
- Alignez le guide de nettoyage avec le canon de l'arme à feu.
- Insérez délicatement le guide de nettoyage dans la chambre jusqu'à ce qu'il soit complètement en place.
- Assurez-vous que l'Oring (si applicable) est correctement positionné pour créer un joint.

### 2. Utilisation :

- Insérez la tige de nettoyage à travers le guide de nettoyage.
- Appliquez le solvant approprié sur la tige de nettoyage conformément aux instructions du fabricant.
- Nettoyez le canon en effectuant des mouvements réguliers et en évitant une force excessive.
- Après le nettoyage, retirez délicatement la tige de nettoyage et le guide de nettoyage.

### 3. Après Utilisation :

- Nettoyez le guide de nettoyage avec un solvant approprié pour enlever tout résidu.
- Rangez le guide de nettoyage dans un endroit sec et frais lorsqu'il n'est pas utilisé.

## **Instructions d'Élimination**

- Éliminez le guide de nettoyage conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires s'il est contaminé par des matériaux dangereux.
- Si le produit est endommagé au-delà de la réparation, envisagez de recycler les matériaux lorsque cela est possible.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou l'utilisation du produit, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit.

Merci de prêter attention à ces instructions de sécurité. Votre sécurité et votre satisfaction sont nos principales priorités.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per le Guide per Aste di Pulizia

## Introduzione

Grazie per aver scelto le Guide per Aste di Pulizia di Sinclair International. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza e istruzioni per l'uso, l'installazione e lo smaltimento del prodotto. Si prega di leggere attentamente questa guida per garantire un uso sicuro e la conformità con le normative UE.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizzare sempre le guide per aste di pulizia come previsto e secondo le istruzioni del produttore.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare la guida per aste di pulizia prima di ogni utilizzo per eventuali segni di danni o usura. Non utilizzare se danneggiata.
- Assicurarsi che la guida per aste di pulizia sia compatibile con il modello e il calibro della propria arma da fuoco.
- Seguire tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso e la manutenzione delle armi da fuoco.
- In caso di incidenti o condizioni pericolose, segnalarli alle autorità competenti.

## Precauzioni Specifiche di Sicurezza per l'Uso

- Utilizzare la guida per aste di pulizia solo con le aste e i solventi raccomandati.
- Evitare di utilizzare una forza eccessiva durante l'inserimento o la rimozione della guida per aste di pulizia per prevenire danni.
- Non utilizzare la guida per aste di pulizia in condizioni in cui potrebbe diventare contaminata o danneggiata (ad esempio, esposizione a temperature estreme o umidità).
- Indossare sempre idonei dispositivi di protezione personale, come occhiali di sicurezza e guanti, durante la pulizia delle armi da fuoco.
- Non lasciare la guida per aste di pulizia incustodita mentre è in uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Assicurarsi che l'arma da fuoco sia scarica e sicura prima di iniziare l'installazione.
- Allineare la guida per aste di pulizia con il calibro dell'arma da fuoco.
- Inserire delicatamente la guida per aste di pulizia nella camera fino a quando non è completamente inserita.
- Assicurarsi che l'Oring (se applicabile) sia posizionato correttamente per creare una tenuta.

### 2. Uso:

- Inserire l'asta di pulizia attraverso la guida per aste di pulizia.
- Applicare il solvente appropriato sull'asta di pulizia secondo le istruzioni del produttore.
- Pulire il calibro utilizzando colpi lisci e costanti, evitando forze eccessive.
- Dopo la pulizia, rimuovere con attenzione l'asta di pulizia e la guida per aste di pulizia.

### 3. PostUso:

- Pulire la guida per aste di pulizia con un solvente adatto per rimuovere eventuali residui.
- Conservare la guida per aste di pulizia in un luogo asciutto e fresco quando non in uso.

## **Istruzioni per lo Smaltimento**

- Smaltire la guida per aste di pulizia in conformità con le normative locali sulla gestione dei rifiuti.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici se è contaminato da materiali pericolosi.
- Se il prodotto è danneggiato oltre la riparazione, considerare il riciclo dei materiali ove possibile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per eventuali domande riguardanti la sicurezza o l'uso del prodotto, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

Grazie per la vostra attenzione a queste istruzioni di sicurezza. La vostra sicurezza e soddisfazione sono le nostre massime priorità.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for Specialty Cleaning Rod Guides

## Innledning

Takk for at du valgte Specialty Cleaning Rod Guides fra Sinclair International. Denne guiden gir viktig sikkerhetsinformasjon og instruksjoner for riktig bruk, installasjon og avhending av produktet. Vennligst les denne guiden nøye for å sikre trygg bruk og overholdelse av EUregelverk.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid rengjøringsstangguidene som tiltenkt og i henhold til produsentens instruksjoner.
- Hold produktet utilgjengelig for barn og sårbare individer.
- Inspiser rengjøringsstangguiden før hver bruk for eventuelle tegn på skade eller slitasje. Ikke bruk hvis skadet.
- Sørg for at rengjøringsstangguiden er kompatibel med ditt våpenmodell og kaliber.
- Følg alle lokale lover og forskrifter angående bruk og vedlikehold av skytevåpen.
- Ved eventuelle ulykker eller usikre forhold, rapporter dem til de relevante myndighetene.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk rengjøringsstangguiden kun med anbefalte rengjøringsstenger og løsemidler.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du setter inn eller fjerner rengjøringsstangguiden for å forhindre skade.
- Ikke bruk rengjøringsstangguiden under forhold der den kan bli forurensset eller skadet (f.eks. eksponering for ekstreme temperaturer eller fuktighet).
- Bruk alltid passende personlig verneutstyr, som vernebriller og hansker, når du rengjør skytevåpen.
- Ikke la rengjøringsstangguiden være uten tilsyn mens den er i bruk.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon:

- Sørg for at våpenet er uladet og trygt før du begynner installasjonen.
- Juster rengjøringsstangguiden med løpet på våpenet.
- Sett forsiktig inn rengjøringsstangguiden i kammeret til den er helt på plass.
- Sørg for at Oringen (hvis aktuelt) er riktig plassert for å lage en tetning.

### 2. Bruk:

- Sett rengjøringsstangen gjennom rengjøringsstangguiden.
- Påfør det passende løsemidlet på rengjøringsstangen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Rengjør løpet med jevne, konsistente strøk, unngå overdreven kraft.
- Etter rengjøring, fjern rengjøringsstangen og rengjøringsstangguiden forsiktig.

### 3. Etter bruk:

- Rengjør rengjøringsstangguiden med et passende løsemiddel for å fjerne eventuelle rester.
- Oppbevar rengjøringsstangguiden på et tørt, kjølig sted når den ikke er i bruk.

## **Avhendingsinstruksjoner**

- Avhending av rengjøringsstangguiden skal skje i samsvar med lokale avfallshåndteringsforskrifter.
- Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall hvis det er forurensset med farlige materialer.
- Hvis produktet er skadet utover reparasjon, vurder å resirkulere materialene der det er mulig.

## **Kontaktinformasjon for ytterligere støtte**

For eventuelle henvendelser angående produktsikkerhet eller bruk, vennligst henvis til produsentens kontaktinformasjon som følger med produktemballasjen.

Takk for at du tar deg tid til å lese disse sikkerhetsinstruksjonene. Din sikkerhet og tilfredshet er våre høyeste prioriteter.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Prowadnic do Prętów do Czyszczenia

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Prowadnic do Prętów do Czyszczenia od Sinclair International. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące prawidłowego użycia, instalacji i utylizacji produktu. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i zgodność z regulacjami UE.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj prowadnic do prętów zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z instrukcjami producenta.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób wrażliwych.
- Sprawdź prowadnicę do prętów przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Nie używaj, jeśli jest uszkodzona.
- Upewnij się, że prowadnica do prętów jest kompatybilna z modelem i kalibrem Twojej broni.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących użycia i konserwacji broni palnej.
- W przypadku jakichkolwiek wypadków lub niebezpiecznych sytuacji zgłoś je odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Używaj prowadnicy do prętów tylko z zalecanymi prętami czyszczącymi i rozpuszczalnikami.
- Unikaj używania nadmiernej siły podczas wkładania lub wyjmowania prowadnicy do prętów, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Nie używaj prowadnicy do prętów w warunkach, w których może zostać zanieczyszczona lub uszkodzona (np. narażenie na ekstremalne temperatury lub wilgoć).
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas czyszczenia broni.
- Nie zostawiaj prowadnicy do prętów bez nadzoru podczas użycia.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i bezpieczna przed rozpoczęciem instalacji.
- Wyrównaj prowadnicę do prętów z lufą broni.
- Ostrożnie włóż prowadnicę do prętów do komory, aż będzie całkowicie osadzona.
- Upewnij się, że Oring (jeśli dotyczy) jest prawidłowo umiejscowiony, aby stworzyć uszczelkę.

### 2. Użytkowanie:

- Włóż pręt czyszczący przez prowadnicę do prętów.
- Nałóż odpowiedni rozpuszczalnik na pręt czyszczący zgodnie z instrukcjami producenta.
- Czyść lufę używając gładkich, równomiernych ruchów, unikając nadmiernej siły.
- Po czyszczeniu ostrożnie wyjmij pręt czyszczący oraz prowadnicę do prętów.

### 3. Po Użyciu:

- Oczyszć prowadnicę do prętów odpowiednim rozpuszczalnikiem, aby usunąć wszelkie resztki.
- Przechowuj prowadnicę do prętów w suchym, chłodnym miejscu, gdy nie jest używana.

## **Instrukcje Utylizacji**

- Utylizuj prowadnicę do prętów zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych, jeśli jest zanieczyszczony materiałami niebezpiecznymi.
- Jeśli produkt jest uszkodzony ponad naprawę, rozważ recykling materiałów, jeśli to możliwe.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub użytkowania, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi z opakowaniem produktu.

Dziękujemy za uwagę na te instrukcje bezpieczeństwa. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja są dla nas najważniejsze.

# Turvaohjeet erikoispuhdistuspuikkoohjureille

## Johdanto

Kiitos, että valitsit erikoispuhdistuspuikkoohjurit Sinclair Internationalilta. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuustietoja ja ohjeita tuotteen oikeaan käyttöön, asennukseen ja hävittämiseen. Lue tämä opas huolellisesti varmistaaksesi turvallisen käytön ja EU:n sääntöjen noudattamisen.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä puhdistuspuikkoohjureita aina tarkoituksenmukaisesti ja valmistajan ohjeiden mukaan.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista puhdistuspuikkoohjuri ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä, jos se on vaurioitunut.
- Varmista, että puhdistuspuikkoohjuri on yhteensopiva aseesi mallin ja kaliiperin kanssa.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat aseiden käyttöä ja ylläpitoa.
- Ilmoita kaikista onnettomuuksista tai vaarallisista olosuhteista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- Käytä puhdistuspuikkoohjuria vain suositeltujen puhdistuspuikkojen ja liuottimien kanssa.
- Vältä liiallista voimaa puhdistuspuikkoohjurin asettamisessa tai poistamisessa vaurioiden estämiseksi.
- Älä käytä puhdistuspuikkoohjuria olosuhteissa, joissa se voi saastua tai vaurioitua (esim. altistus äärimmäisille lämpötiloille tai kosteudelle).
- Käytä aina asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta, kuten suojalaseja ja hanskoja, aseita puhdistaessasi.
- Älä jätä puhdistuspuikkoohjuria valvomatta käytön aikana.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja turvallinen ennen asennuksen aloittamista.
- Kohdista puhdistuspuikkoohjuri aseesi kaliiperin kanssa.
- Työnnä puhdistuspuikkoohjuri varovasti patruunaluukkuun, kunnes se on täysin paikallaan.
- Varmista, että Oregas (jos sovellettavissa) on oikein sijoitettu tiivistettä varten.

### 2. Käyttö:

- Työnnä puhdistuspuikko puhdistuspuikkoohjurin läpi.
- Levitä sopivaa liuotinta puhdistuspuikkoon valmistajan ohjeiden mukaan.
- Puhdista kaliiperi tasaisilla, jatkuvilla vedoilla, välttämällä liiallista voimaa.
- Poista puhdistuspuikko ja puhdistuspuikkoohjuri varovasti puhdistuksen jälkeen.

### 3. Käytön jälkeiset toimenpiteet:

- Puhdista puhdistuspuikkoohjuri sopivalla liuottimella jäännösten poistamiseksi.
- Säilytä puhdistuspuikkoohjuri kuivassa ja viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä puhdistuspuikkoohjuri paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se on saastunut vaarallisilla materiaaleilla.
- Jos tuote on vaurioitunut korjaamattomaksi, harkitse materiaalien kierrättämistä mahdollisuuksien mukaan.

mukaan.

## **Lisätietoja**

Kaikkiin tuotteen turvallisuuteen tai käyttöön liittyviin kysymyksiin voit viitata valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotepakkauksessa.

Kiitos, että kiinnität huomiota näihin turvallisuusohjeisiin. Turvallisuutesi ja tyytyväisyytesi ovat meille ensisijaisia.

# Säkerhetsinstruktioner för Specialty Cleaning Rod Guides

## Introduktion

Tack för att du valt Specialty Cleaning Rod Guides från Sinclair International. Denna guide ger viktig säkerhetsinformation och instruktioner för korrekt användning, installation och avfallshantering av produkten. Vänligen läs denna guide noggrant för att säkerställa säker användning och efterlevnad av EUregler.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid rengöringsstängerna enligt avsedd användning och i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera rengöringsstångsguiden före varje användning för eventuella tecken på skador eller slitage. Använd inte om den är skadad.
- Se till att rengöringsstångsguiden är kompatibel med din vapentyp och kaliber.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning och underhåll av skjutvapen.
- Vid eventuella olyckor eller osäkra förhållanden, rapportera dem till berörda myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd rengöringsstångsguiden endast med de rekommenderade rengöringsstängerna och lösningarna.
- Undvik att använda överdriven kraft när du sätter in eller tar bort rengöringsstångsguiden för att förhindra skador.
- Använd inte rengöringsstångsguiden under förhållanden där den kan bli kontaminerad eller skadad (t.ex. exponering för extrema temperaturer eller fukt).
- Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du rengör skjutvapen.
- Lämna inte rengöringsstångsguiden utan tillsyn medan den används.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Se till att vapnet är oladdat och säkert innan installationen påbörjas.
- Justera rengöringsstångsguiden med loppet på vapnet.
- Sätt försiktigt in rengöringsstångsguiden i kammaren tills den är helt på plats.
- Kontrollera att Oringen (om tillämplig) är korrekt placerad för att skapa en tätning.

### 2. Användning:

- Sätt in rengöringsstången genom rengöringsstångsguiden.
- Applicera lämplig lösning på rengöringsstången enligt tillverkarens instruktioner.
- Rengör loppet med jämna, konsekventa rörelser, undvik överdriven kraft.
- Ta försiktigt bort rengöringsstången och rengöringsstångsguiden efter rengöring.

### 3. Efter användning:

- Rengör rengöringsstångsguiden med en lämplig lösning för att ta bort eventuella rester.
- Förvara rengöringsstångsguiden på en torr och sval plats när den inte används.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kasta rengöringsstångsguiden i enlighet med lokala avfallshanteringsregler.
- Kasta inte produkten i vanligt hushållsavfall om den är kontaminerad med farliga material.
- Om produkten är skadad bortom reparation, överväg att återvinna materialen där det är möjligt.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor angående produktsäkerhet eller användning, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som finns i produktförpackningen.

Tack för att du uppmärksammat dessa säkerhetsinstruktioner. Din säkerhet och tillfredsställelse är vår högsta prioritet.

# Bezpečnostní pokyny pro vodítka pro čištění pušek

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali vodítka pro čištění pušek od Sinclair International. Tento průvodce poskytuje důležité informace o bezpečnosti a pokyny pro správné použití, instalaci a likvidaci produktu. Přečtěte si prosím tento průvodce pečlivě, abyste zajistili bezpečné používání a dodržování předpisů EU.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte vodítka pro čištění podle zamýšleného účelu a v souladu s pokyny výrobce.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Před každým použitím zkontrolujte vodítko pro čištění na jakékoli známky poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud je poškozené.
- Ujistěte se, že vodítko pro čištění je kompatibilní s vaším modelem a ráží pušky.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání a údržby pušek.
- V případě jakýchkoli nehod nebo nebezpečných podmínek je hlase příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Používejte vodítko pro čištění pouze s doporučenými čisticími tyčemi a rozpouštědly.
- Vyhněte se použití nadměrné síly při vkládání nebo vyjímání vodítka pro čištění, abyste předešli poškození.
- Nepoužívejte vodítko pro čištění v podmínkách, kde by mohlo být kontaminováno nebo poškozeno (např. vystavení extrémním teplotám nebo vlhkosti).
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice, při čištění pušek.
- Nenechávejte vodítko pro čištění bez dozoru během používání.

## Pokyny k instalaci a používání

### 1. Instalace:

- Ujistěte se, že je puška vybitá a bezpečná před zahájením instalace.
- Zarovnejte vodítko pro čištění s vývrtem pušky.
- Jemně vložte vodítko pro čištění do komory, dokud není plně usazeno.
- Ujistěte se, že Okroužek (pokud je použitelný) je správně umístěn pro vytvoření těsnění.

### 2. Používání:

- Vložte čisticí tyč do vodítka pro čištění.
- Aplikujte vhodné rozpouštědlo na čisticí tyč podle pokynů výrobce.
- Čistěte vývrt pomocí hladkých, konzistentních pohybů, vyhněte se nadměrné síle.
- Po čištění opatrně vyjměte čisticí tyč a vodítko pro čištění.

### 3. Po použití:

- Vyčistěte vodítko pro čištění vhodným rozpouštědlem, abyste odstranili jakékoli zbytky.
- Skladujte vodítko pro čištění na suchém a chladném místě, když není používáno.

## **Pokyny k likvidaci**

- Likvidujte vodítko pro čištění v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu, pokud je kontaminován nebezpečnými materiály.
- Pokud je produkt poškozen tak, že jej nelze opravit, zvažte recyklaci materiálů, pokud je to možné.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti produktu nebo používání se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v balení produktu.

Děkujeme za vaši pozornost k těmto bezpečnostním pokynům. Vaše bezpečnost a spokojenost jsou našimi nejvyššími prioritami.